



TÉRMINOS DE REFERENCIA – Selección n.º 017/2025

ICLEI – Gobiernos Locales por la Sustentabilidad

Servicio de diagramación editorial y diseño gráfico para productos del proyecto Circular City Labs – ICLEI Colombia

Contratación de persona natural o jurídica para la prestación de servicios de diagramación del documento de recomendaciones y el diseño, diagramación e impresión del resumen ejecutivo de la hoja de ruta sobre reúso y retornabilidad en el marco del proyecto Circular City Labs.

Tipo de Contrato: Prestación de servicio

Mayo de 2025



Contenido

Objeto de contratación	3
Organización Contratante: ICLEI Colombia	3
Sobre el proyecto Circular City Labs	3
Justificación y alcance del servicio	4
Entregables	5
Contratación y pagos	5
Presentación de Propuestas	5
Presupuesto	5
Pólizas	6
Propiedad Intelectual	6



1. Objeto de contratación

Contratar a una persona natural o jurídica para realizar:

- **Diagramación editorial del documento técnico de recomendaciones para política pública local:** Se espera una diagramación que organice el contenido de manera clara y ordenada, con jerarquización visual de títulos y subtítulos, uso adecuado de tipografías legibles, y correcta integración de tablas y figuras. La presentación debe ser adecuada y técnica, facilitando la lectura y comprensión, pero sin requerir diseño gráfico complejo.
- **Diseño gráfico, diagramación e impresión del resumen ejecutivo de la hoja de ruta técnica sobre sistemas de reúso para la ciudad de Medellín:** Este documento requiere un diseño gráfico integral, con incorporación de elementos visuales atractivos como íconos, esquemas, ilustraciones y gráficos, que apoyen la comunicación de las recomendaciones y acciones clave. Se debe asegurar coherencia visual con la identidad gráfica del proyecto Circular City Labs y el manual de imagen de ICLEI.

Los productos deben asegurar una presentación visual profesional, técnica y alineada con la identidad gráfica del proyecto Circular City Labs y el manual de imagen de ICLEI.

2. Organización contratante: ICLEI Colombia

ICLEI – Gobiernos Locales por la Sustentabilidad es una red global de más de 1.750 gobiernos locales y regionales comprometidos con el desarrollo urbano sostenible. ICLEI trabaja en más de 100 países, promoviendo el desarrollo bajo en carbono, basado en la naturaleza, equitativo, resiliente y circular.

La Oficina Nacional de ICLEI en Colombia, ubicada en Medellín, es responsable de la implementación de proyectos en el país, incluyendo el proyecto **Circular City Labs**.

3. Sobre el proyecto Circular City Labs

Circular City Labs es una iniciativa global implementada por la GIZ (Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit) por encargo del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania (BMZ), que busca reducir las emisiones de gases de efecto invernadero a través de la prevención de residuos, particularmente mediante el diseño e implementación de sistemas de envases reutilizables en contextos urbanos.

El proyecto se desarrolla en cuatro ciudades de tres países (Colombia, Albania y Georgia), y combina acciones de fortalecimiento institucional, promoción empresarial e inclusión de género, con un enfoque práctico de implementación local. En Colombia, el proyecto se implementa en la ciudad de Medellín a través de **ICLEI Colombia**, como entidad responsable de coordinar las actividades locales.

En Medellín, Circular City Labs trabaja con el gobierno local para fortalecer capacidades en economía circular, generar incentivos para reducir residuos de envases y fomentar entornos habilitantes para la reutilización. Simultáneamente, se implementó un programa de aceleración empresarial de cuatro meses con pequeñas y medianas empresas interesadas en adoptar modelos de envases reutilizables, seguido



de una fase de prueba piloto con una de las empresas seleccionadas —preferiblemente liderada por mujeres.

4. Justificación y alcance del servicio

Se han desarrollado dos insumos clave para promover la implementación de sistemas de reúso en Medellín:

1. Un **documento técnico** con recomendaciones para política pública.
2. Un **resumen ejecutivo** de la hoja de ruta técnica (en desarrollo), con lineamientos, acciones y recomendaciones clave.

Con el fin de garantizar su correcta difusión y comprensión por parte de actores estratégicos, se requiere:

- Una **diagramación editorial** del documento técnico de recomendaciones (énfasis en legibilidad y jerarquía visual).
- Un **diseño gráfico completo** para el resumen ejecutivo (incluyendo elementos visuales atractivos, íconos, esquemas e ilustraciones).
- Dado el monto de recursos disponible y la extensión del trabajo, se solicita a los oferentes proponer la cantidad de **copias impresas** del resumen ejecutivo que consideran factible y adecuada para su difusión, justificando dicha propuesta en función del alcance y recursos disponibles.

Ambos productos deberán mantener coherencia visual entre sí.

Información de los documentos:

Documento	# de páginas*	# de tablas*	# de figuras	Anexos
Documento de Recomendaciones	60	2	1	3
Resumen Ejecutivo	35*	7	Por definir con el contratista	3

*Tamaño carta.

El alcance del proceso de diseño, y diagramación deberá cumplir con las siguientes etapas:

- Reunión inicial para presentación del proyecto e insumos.
- Propuesta y validación de línea gráfica para el resumen ejecutivo.
- Diagramación del documento técnico, incluyendo jerarquización visual, tablas, gráficos y consistencia editorial.
- Diseño gráfico y diagramación del resumen ejecutivo, incorporando íconos, esquemas e ilustraciones.
- Incorporación de observaciones y ajustes tras revisión de ICLEI.
- Participación en reuniones virtuales de seguimiento y validación.
- Coordinación permanente con el equipo de ICLEI para validaciones y entregas.



- Entrega de los productos finales aprobados en medio digital y las respectivas copias impresas.

5. Entregables

El contratista deberá entregar los siguientes productos:

- Documento técnico de recomendaciones diagramado (versión final en PDF y archivo editable).
- Resumen ejecutivo diagramado (versión final en PDF y archivo editable).
- Copias impresas del resumen ejecutivo.
- Archivos de elementos gráficos utilizados (íconos, ilustraciones, infografías), en formatos editables y abiertos.

6. Contratación y pagos

Periodo previsto para contratación: El contrato tendrá un plazo de ejecución de **un mes** calendario desde la firma. Se prevé contratación inmediata, por lo que se recomienda a los oferentes tomar en cuenta esta premura en la planificación de sus tiempos de entrega.

Lugar de trabajo: Remoto

Forma de pago:

- El pago total será hecho una vez se apruebe, por parte de ICLEI Colombia, el producto o documento entregado;
- Es obligatorio emitir la factura electrónica o cuenta de cobro según el caso, para que el pago sea hecho conforme estipulado en la legislación fiscal;
- Los pagos se harán hasta 10 días posteriores a la aprobación de los productos y el envío de las facturas o cuentas de cobro según el caso;
- El monto total del presupuesto de la contratación incluye todos los impuestos, tasas, retenciones, contribuciones y demás a las que haya lugar.

7. Presentación de propuestas

Para participar del proceso de selección, la propuesta debe incluir:

- **Portafolio o al menos 2 ejemplos de trabajos previos realizados** que soporten la experiencia en diseño y diagramación de textos de conocimiento técnico especializado.
- **Propuesta de tiempos de entrega** (Cronograma de trabajo).
- La propuesta debe incluir una estimación del número de impresiones a entregar, de acuerdo con los recursos disponibles. Esta propuesta debe especificar calidad de la impresiones:
 - Tipo de papel a utilizar.
 - Si la impresión será a color o en blanco y negro.
 - Cantidad total de impresiones a realizar.



8. Presupuesto

El monto disponible para este contrato es de **ocho millones de pesos colombianos (COP \$8.000.000) IVA incluido y todos los demás impuestos, tasas y contribuciones aplicables.**

Las propuestas deben ser enviadas antes del día 11 junio 2025 a las 23:59 al correo alejandra.palacio@iclei.org con el asunto "Diagramación de texto – Circular City Labs, ICLEI Colombia".

9. Pólizas, Confidencialidad y garantías

Las pólizas, garantías y criterios de confidencialidad necesarios para la ejecución del contrato serán concertadas entre las partes en el contrato.

10. Propiedad Intelectual

Los derechos de propiedad intelectual sobre obras, software, signos distintivos, diseños, modelos, dibujos, metodologías y demás creaciones susceptibles de ser protegidas por la propiedad intelectual, que se deriven del desarrollo de los contratos que se suscribirán, pertenecerán a ICLEI por cesión de estos derechos que se entiende otorgada con la presentación de la propuesta objeto de estos términos de referencia.

Nota 1: EL PROPONENTE, reconoce que es propietario de todos los derechos sobre las marcas, software, diseños, modelos, dibujos, metodologías y demás efectos de propiedad intelectual que use en desarrollo de su propuesta y de los productos derivados de la suscripción del contrato.

Por lo tanto, se abstendrá de realizar cualquier conducta que directa o indirectamente suponga una vulneración de los derechos de propiedad intelectual o industrial..

Nota 2: EL PROPONENTE se obliga a dar cumplimiento a todas las disposiciones legales en materia de propiedad intelectual, en virtud de lo cual, deberá garantizar que todos los desarrollos que ejecute en el marco del contrato son originales y no violan derechos de propiedad intelectual de terceros y en este sentido, declara que mantendrá indemne a ICLEI por toda reclamación que pudiera presentarse al respecto.